

ENG

TALLINN  
TREFF  
FESTIVAL

NUKU  
TEATER · MUUSEUM · KESKUS  
THEATRE · MUSEUM · CENTRE



10<sup>th</sup> International Visual Theatre Festival

# TREFF

for children · youth · adults

2.–5.06.2016 in Tallinn

---

[nuku.ee/festival](http://nuku.ee/festival)

# TREFF 2016

Tallinn Treff Festival is organized by the NUKU Theatre.

Festival's team and contacts:

Artistic Director  
+372 5287 761

VAHUR KELLER  
vahur.keller@nuku.ee

Executive Director  
+372 6679 531  
+372 5548 099

ANNIKA LAND-REISSER  
annika@nuku.ee

General Manager  
+372 6679 503  
+372 5042 124

JOONAS TARTU  
joonas.tartu@nuku.ee

Communication Manager  
Club Manager  
+372 6679 509  
+372 5669 8839

HANNELE KÄND  
hannele.kand@nuku.ee

---

## **Festival Information Centre:**

NUKU Theatre · Nunne 8, Tallinn  
ph +372 6679 555 (Box Office)  
+372 6679 510 (Sales Manager)  
e-mail festival@nuku.ee  
www.nuku.ee/festival



EESTI KULTUURKAPITAL



KULTUURIMINISTEERIUM

---



## 10<sup>th</sup> JUBILEE FESTIVAL TREFF 2016

**Tallinn Treff Festival**, taking place for the tenth time already, is an annual visual theatre festival that introduces modern visual theatre, puppetry traditions and surprises viewers with forms of theatre that they never knew to exist. The festival programme includes guest performers from 13 countries and offers fresh and original visual theatre without language barriers for children, youth and adults alike.

fire puppetry  
visual theatre  
choreography



author of concept and script · composer · director MARIA BARIC  
sound designer JAAKKO AUTIO lighting, fire and pyrotechnical  
designer PETRI SAUNIO fire puppet theatre designers MARIA  
BARIC · PETRI SAUNIO · NEMANJA STOJANOVIC performers JUTTA  
AALTO · LAURA KOSKINEN · HELI RANKI · PETRI SAUNIO · NEMANJA  
STOJANOVIC

---

The performance *Ave Fenix* is based on the myth of the Phoenix, a mystical bird that after burning arises from the ashes into a new life. The story of the performance is presented through enchanting music, and magical world of fire puppetry and fire circus.

According to the legend, a beautiful firebird Phoenix comes to the rescue for the ones who need its help the most. Before the performance, the audience have the possibility to write their own private messages to the firebird, either about their own personal troubles or sorrows, or the burdens they want to leave behind in order to move on. The messages are written on small slips of paper, sealed and placed into the strong iron heart of the Phoenix. As the firebird reaches the flames and burns, all the worries and sorrows left in her heart will burn to ashes as a symbol of hope and new beginning.

*Ave Fenix* is written and composed by the awardwinning Finnish composer, scriptwriter and puppet theatre artist **Maria Baric**. Her company is a performing arts company founded in 2006 in Helsinki, Finland. The company is specialised in visual theatre, and it combines music, nonverbal theatre and dance with the elements of live illusions created through the art of shadow theatre, black light theatre and imaginative use in puppetry. The company is continuously exploring new ways to combine various art forms in order to create inspiring performances for both children and adult audiences.

## FESTIVAL OPENING

# AVE FENIX

Maria Baric Company · FINLAND

**Thursday, June 2 · 22.00**

Toompea Castle Square  
free outdoor performance



for everyone · 5+



without text



30 min

physical theatre

dance

drama



director TANEL SAAR choreographer MARGE EHRENBUSCH  
composer MADIS MUUL designer PILLE KOSE Idramaturge SIRET  
PAJU lighting designer SANDER PÕLLU cast KRISTIINA-HORTENSIA  
PORT · LIISA PULK · TANEL SAAR · AGO SOOTS · MEELIS PÕDERSOO  
MARTIN KÕIV · MADIS MUUL

---

Adam and Eve's story is one the most renowned creation myths: God creates the man and bestows him the ideal home. Soon God realises that the man is unhappy in his loneliness and creates him the woman – and the two are happy amongst each other. Their blissful life could last forever, but they overstep the only boundary and taste the fruit of the tree of knowledge of good and evil. This is the birth of the first sin, and God is forced to exile the man and the woman from paradise.

This seemingly simple and well-known story raises many burning questions. What does the ideal life mean? Would it be a world without sins? How about responsibility and judgement? VAT Theatre company sets off to investigate this story as a ballet together with the choreographer Marge Ehrenbusch. Along with other questions they want to ask themselves what can a drama actor offer to ballet and vice versa?

**VAT Theatre** is the oldest independent theatre company in Estonia, it was founded on October 1, 1987. 15 people work there every day, additionally numerous designers, performers, musicians, directors, writers and others. VAT Theatre gives performances on their home stage in National Library Theatre Hall, as well as in other performance venues and cultural institutions.

## ADAM AND EVE

VAT Theatre · ESTONIA

**Friday, June 3 · 19.00**

National Library Theatre Hall



for adults



without text



1 h 20 min

material theatre  
sculptures  
performance art



„Through live performance, installation and film, I try to communicate. The works change on every new location, because a location also communicates.“ – Nick Steur

Once in a while something raises the hair on the back of your neck. Something incredibly minimal, beautiful & breakable. This is that show. Small in approach, big in ideas. When he was a child, Nick Steur balanced rocks on top of each other. At a crucial time in his artistic career, he rediscovered this skill and created a performance with mindboggling stone sculpturing. No glue, cement or any other trick is involved. Seeing is almost believing...it's all about concentration and "finding the balance between your own force of will, and that of the stone". Share some of his focus and realize that true happiness lies in the luxury of being occupied with one thing only.

**Nick Steur** graduated from the Theatre Academy in Maastricht (NL) as a 'theatrical performer'. Though many think of him primarily as a visual artist, he is keen on the 'live' aspect of performance: "I think it's important that spectators become aware of the present, and their own presence in it." Rather than grand gestures, his actions are very functional; connecting a cable, moving an object or changing the sunlight – this approach succeeds in communicating subtle changes in time and space and perhaps, people.

## **FREEZE!**

Nick Steur · THE NETHERLANDS  
**Saturday, June 4 · 15.00 | 18.00**  
St Catherine's Church



for adults

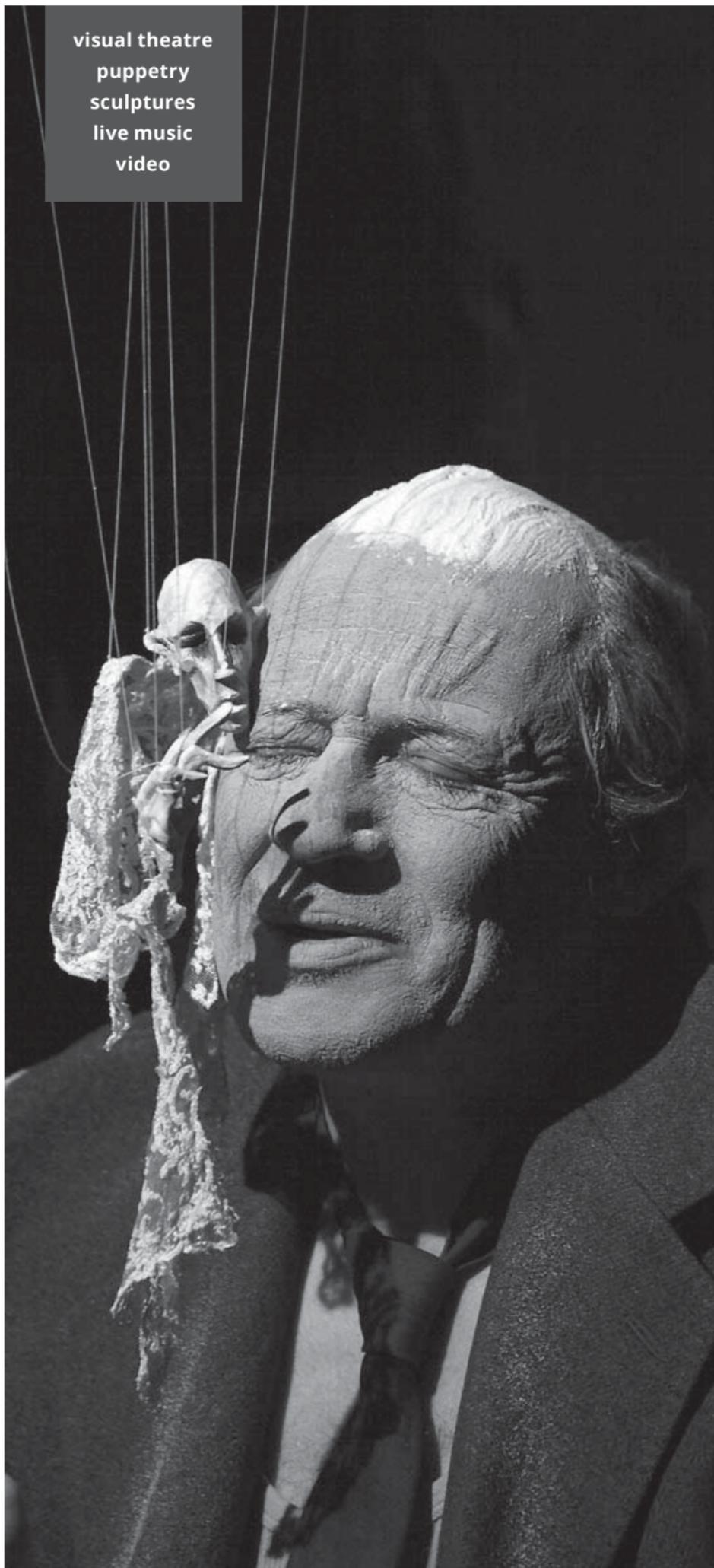


with minimal text



40-70 min

visual theatre  
puppetry  
sculptures  
live music  
video



dramaturge · director FRANK SOEHNLE stage and costume designer  
SABINE EBNER sound and lighting designer CHRISTIAN GLÖTZNER  
artistic cooperation ENNO PODEHL live music JEAN-JAQUES  
PEDRETTI · ROBERT MORGENTHALER actor PATRICK MICHAELIS

---

The production is inspired by the sculptures, drawings and texts of the Swiss sculptor, painter, draughtsman and printmaker Alberto Giacometti. His work is the starting point, like a trail, which leads to a new place. An invisible place appears where visual and performing arts unite with literature.

From 1942 till 1945 Giacometti stayed in Geneva. During the war, the city was a refuge for many artists and writers from Paris, allowing an intellectual exchange. His stay coincided with a difficult phase of his artistic career and a fundamental creative crisis. He stayed in a modest room in the Hôtel de Rive, which he also used as his studio. For days on end, he tried to make sculptures, without managing more than tiny, miniature figures.

**Frank Soehnle** studied the art of puppetry from 1983 to 1987 at the University of Music and Performing Arts in Stuttgart. He was artistic director of the Puppet Theatre in Karlsruhe from 1987 to 1990 and in 1991 he founded Figurentheater Tübingen. He works as a puppeteer, actor and director as well as a guest lecturer in many reputed international schools.

**Figurentheater Tübingen** is a professional free theatre looking in its work for the borderline of puppet theatre and other arts. Besides traditional forms of puppet theatre areas of object and material theatre as well as elements of drama, fine arts and music are being used to develop new forms of theatre.

## HÔTEL DE RIVE – GIACOMETTI'S HORIZONTAL TIME

Figurentheater Tübingen · GERMANY  
Compagnie Bagages de Sable · FRANCE  
Theater Stadelhofen · SWITZERLAND

**Friday, June 3 · 18.00 | 21.00**

Kanuti Gildi SAAL



visual theatre  
puppet theatre  
drama



author NATHANAEL WEST dramatiser · translator KRISTIINA JALASTO  
dramatiser · director MIRKO RAJAS designer ROSITA RAUD composer  
MARKUS ROBAM choreographer MARIA-NETTI NÜGANEN lighting  
designer MADIS KIRKMANN cast TAAVI TÕNISSON · KATRI PEKRI  
TIINA TÕNIS · KATARIINA TAMM · ANTI KOBIN · MIHKEL TIKERPALU

---

Lemuel Pitkin is a young man with all the prospects of a decent future. He leads a humble but aspiring life with his elderly mother in a house that is their only property. One day, a lawyer turns up at their door, calling in a loan that is secured on their house. The only chance to escape this desperate situation is to go out into the „wide world“ to seek a fortune that would help pay back the loan. So it happens that Lemuel now enters a whole new world, meeting „different“ people, who all have something to give, or rather – something to take from him. In order to stay alive and to preserve his love, mind and physique, he must face a ruthless battle that plays with his freedom, dignity and integrity.

The story is told through puppets, original score, precise lighting design, actors' role solutions and innovative set design. The show uses elements of visual theatre, puppet theatre and classic drama theatre.

**NUKU Theatre** was founded in 1952 and is the only professional puppet theatre in Estonia. The theatre, which started with puppeteers hidden behind the screen, has become a rapidly developing theatre that is open to various experiments. The repertoire consists of plays aimed mostly for children and families, combining puppetry and drama elements, masks, shadows etc, but the last decade has witnessed a growth in musical productions, various experimental projects and puppet performances for adults and youth. Since 2007 the theatre has been organising Tallinn Treff Festival and since 2010 the theatre is a part of the NUKU Centre for Puppet Arts.

## **A COOL MILLION: THE DISMANTLING OF LEMUEL PITKIN**

Theatre NUKU · ESTONIA

**Wednesday, June 1 · 17.00**

Main Hall of NUKU Auna Theatre House

---



visual theatre  
object theatre  
video



author · director · performer OLIVIER DUCAS designer JULIE VALLÉE-LÉGER artistic coordination MANON CLAVEAU sound designer NICOLAS LETARTE lighting designer THOMAS GODEFROID

---

With their signature low-tech approach, Olivier Ducas and scenographer Julie Vallée-Léger explore the symbolic and poetic value of objects as they create an unusual collection of imaginary cities.

Onstage: a lone actor, a table, a camera... and dozens of objects he uses to build, design and conjure up his collection of cities. With his camera, the collector draws the audience into the beating heart of a modern city and its obsessions. With each city as metaphor or symbol, he presents a different view of the world, muses on time, and questions human relations.

**Théâtre de la Pire Espèce** is a brotherhood of merry demiurges, artisans of the extraordinary who are firm believers in hybrids and interminglings. The theatre combines raw materials with unbridled imagination, baroque plenitude with surgical precision.

Since 1999, Pire Espèce has been borrowing techniques from different disciplines such as puppetry, object theatre, clowning, cabaret and street theatre. By exploring the creative process, the company explores stage conventions and the rules of dramatic narration, and seeks to establish a close complicity with the audience.

## CITIES

Theatre Pire Espèce · CANADA

Production's participation in the Tallinn Treff Festival is supported by Canada Arts Council and Conseil des arts et des lettres du Québec.

**Thursday, June 2 · 16.00 | 20.00**

Upper Hall of Von Krahl Theatre



for adults



in English



1 h 20 min

puppet theatre  
object theatre



A childhood memory unravels and comes to life through an empty cello case, pieces of broken violins and a human doll. From beneath a sweet musical tale, another story emerges. A circle not broken, a music lesson that takes an unexpected turn, and a web of family secrets, are all composed together in a humorous and frightening piece. Listen carefully!

Born in 1983 in Jerusalem, Israel, **Yael Rasooly** was trained primarily as a classical singer and went on to study theatre design in London. She began developing her unique theatrical language at the School of Visual Theatre in Jerusalem, where she specialized in directing, puppetry and design, and graduated with excellence. Since 2006, Yael has been creating independent theatre works and performs at leading international festivals throughout Europe, the United States, South America and the Far East.

Yael's theatrical language is based on a multidisciplinary approach, combining different forms of theatre, puppetry, visual art and music. Alongside her theatrical work, Yael has an international singing career. Her varied repertoire ranges from medieval and classical music to jazz, from small intimate performances to audiences reaching thousands. Yael often gives workshops on adult puppetry and object theatre, combining the use of the singing voice, as well as lectures about this field in the contemporary scene, and her own artistic creation and path.

## HOW LOVELY

Yael Rasooly · ISRAEL

**Saturday, June 4 · 18.00 | 21.30**

Upper Hall of Von Krahl Theatre



for adults



in English



25 min

traditional  
puppet theatre  
street theatre



author · director · performer ARIEL DORON designers ARIEL DORON  
SHLOMIT GOPHER artistic consultants RONI NELKEN-MOSENSON  
MARIT BEN ISRAEL · AMIT DRORI

---

Meet „Pinhas!“, the first ever Israeli traditional glove puppet!

Join „Pinhas!“ in his adventures with friends and enemies such as Ruthi the sexy settler, Moshe Dayan the famous army General, Yona the overweight peace dove, Gamali the hungry camel Adolf Hitler the crazy dictator and more colourful characters and surprises from the Holy Land!

The show is a fresh, wild and funny interpretation of the traditional glove puppet with almost no words and a lot of slapstick humour.

**Ariel Doron** is a puppeteer and director. He has been playing with puppets for fun from the age of 12. He performs in festivals and theatres worldwide with his puppet & object theatre shows, most recently „Plastic Heroes“, object theatre show for adults about war using children’s toys. He also animates puppets for television and theatre (such as Elmo in Israeli Sesame Street), gives workshops on puppetry and directs puppet shows worldwide. He studied puppetry in The School of Visual Theatre in Jerusalem, learned with Frank Soehnle, Agnès Limbos and Stephen Mottram at workshops in the Institut International de la Marionnette and has a degree in cinema and television from Tel Aviv University.

## **PINHAS! PUNCH IN THE HOLY LAND**

Ariel Doron · ISRAEL

**Thursday, June 2 · 15.00 | 17.00**

Toompea Castle Square



for adults



without text



30 min

object theatre  
puppet theatre  
video



author · director ARIEL DORON co-directors ROTEM ELROY · DAVID LOCKARD artistic consultant SHAHAR MAROM designers CHINESE PEOPLE video designers ANAEL RESNICKvARIEL DORON

---

*Plastic Heroes* is a surprising, funny and fast-paced collage of images from war, made entirely of „ready-made“ children’s toys. Violence, desire, hate and fear are put on the table as the so-called ‘naive’ children’s toys are brought to life, and the innocence of child’s play encounters the bleeding reality of adult war.

Combining a variety of object manipulation techniques, video and acting, „Plastic Heroes“ manages to be funny and painful at the same time, and to deal with hard issues while giving the audience a wild and refreshing puppetry experience.

*„War is about to begin,  
now is the time to become heroes.  
But the soldiers are plastic,  
the battlefield a table  
and home is just a distant image on a screen.  
In a combat with no clear enemy or goal,  
the border between reality and fantasy blurs:  
is this really happening  
or is it all just a game?“  
Kui luuletus ei mahu, võib ära jätta.*

**Ariel Doron** is a puppeteer and director. He has been playing with puppets for fun from the age of 12. He performs in festivals and theatres worldwide with his puppet & object theatre shows. He also animates puppets for television and theatre, gives workshops on puppetry and directs puppet shows worldwide. He studied puppetry in The School of Visual Theatre in Jerusalem, at workshops in the Institut International de la Marionnette and has a degree in cinema and television from Tel Aviv University.

## PLASTIC HEROES

Ariel Doron · ISRAEL

Friday, June 3 · 17.00 | 20.00

Upper Hall of Von Krahl Theatre

---



for adults



in English



40 min

---

visual theatre  
multimedia  
visual arts  
live animation  
live music



creation and direction INSECTOTROPICS visual artists (video) VICENÇ VIAPLANA, LAIA RIBAS visual artists (paintings) IEX, XANU author and performer of music TULLIS RENNIE actress MAR NICOLÁS

---

What if Little Red Riding Hood (La Caputxeta) decided to ignore her mother, to be led by her intuition and delve deep into the forest of her fears? What happens when we react against the established norm? Have you ever accompanied someone on a voyage of initiation...?

„La Caputxeta Galàctica” is a multimedia stage show based on the well-known tale of Little Red Riding Hood, offering a unique view of the popular story. This multidisciplinary piece explores various modes of artistic expression, the combination of which results in a new and original expressive form that immerses the audience. The show brings together three video artists, two painters, a musician and an actress, who together create a film „live” in such a way that the audience can enjoy both the finished work – projected on a large screen – and simultaneously see its „making of”.

It is a dialogue between the visual, performance, sound, art, theatre, and the digital realm.

**Insectotròpics** is an artistic collective founded in 2011 in Barcelona. Made up of practitioners of different artistic fields, the group experiment by fusing and interacting between their various disciplines and artistic languages, to create new multidisciplinary performances. The work of Insectotròpics is a long-term commitment, focussed on developing a new relationship with the wider world of the arts by finding their own unusual and unique artistic language.

Currently the company prepares to tour with its shows in various countries including Germany, Sweden, Mexico, Uruguay or Colombia, among others.

## LA CAPUTXETA GALÀCTICA

Insectotròpics · SPAIN

Production's participation in the Tallinn Treff Festival is supported by the Embassy of Spain in Tallinn and Institut Ramon Llull.

**Thursday, June 2 · 19.00**

Vaba Lava Theatre Hall



for adults



in English



45 min

physical theatre  
visual theatre  
dance



author · director · designer · musical designer RENATE KEERD  
lighting designers TAAVI TOOM · RENATE KEERD performers LIISA  
TETSMANN · TAAVI REI · GERDA-ANETTE ALLIKAS

---

Renate Keerd's production *The Charm of Burnt Fields* („Põletatud väljade hurmaa“), is of the genre of a physical-psychedelic contemplative tragedy in a comic-poetic form. Or the other way around. It all really depends on your viewpoint.

*The production gives the viewer a chance to smash down their overflowing bucket of inner shit and throw off their weighty burdens – their position, their duties, the inevitability of life, the anxiety of language, the dishes piled in the dishwasher, thoughts that lead nowhere, the mother-in-law's birthday. And just rip of your clothes down to your undies and play along in your mind, roar and romp and racket, wallow, crash and slam, escape from stupid thoughts and the emotional poisonous fumes circulating in the piping – into a pure physical bliss. And then, having twitched yourself empty and cleansed yourself in front of the shrine of love, go back to your home of grey walls and white ceilings, turn on the dishwasher and lie down next to your spouse, without the pillow being soaked from yearning.*

– Katrin Maimik, Andres Maimik, Eesti Ekspress  
(Estonian weekly)

Renate Keerd is an Estonian freelance director and choreographer. Her productions have been performed in numerous theatre and dance festivals in Europe, Scandinavia and Asia. Her works have been described as provocative, humorous, inventive, witty and sharp. She has received the Philip Morris Estonia Dance Award twice. In 2016 she was the laureate of Estonian Annual Theatre Awards. In 2012 she founded her own physical theatre company – Kompanii NII.

## THE CHARM OF BURNT FIELDS

Kompanii NII & Tartu New Theatre · ESTONIA

**Saturday, June 4 · 21.00**

**Sunday, June 5 · 17.00**

Kanuti Gildi SAAL



for adults



without text



1 h 20 min

visual theatre  
object theatre  
live music



director VINCENT DE ROOIJ performers JOB VAN GORKUM · TOMAS POSTEMA · DOAN HENDRIKS · GEERT JONKERS

---

Spectacular musical theatre with big machinery and delicate songs.

*Ramkoers* is an exhilarating show in which the musicians don't take anything for granted, not even their own instruments.

In *Ramkoers*, the music theatre BOT challenges their audience to let go of all comfort zones and try something different. What starts with nothing but an empty floor, turns out to be an energy boost. The show is a visual and musical adventure, based on heart-warming compositions, a good sense of humor and a continuous feeling of insecurity. A straight-forward experience without any moralistic hooahaa in which the performers face a recognizable struggle to make something out of nothing. Materials that seems worthless are more resilient than ever: clattering ironwork, crying downspouts and rusty barrels provide both the instruments and the backdrop to a performance that you will not easily forget.

Over the past five years, **BOT** has developed a very authentic language in which music, object theatre and mechanical sound art merge into lively musical performances, both site specific and travelling. The music of BOT is based on homemade musical contraptions and installations. The group of four leads their audience along a wide range of musical corners, varying from delicate harmonium hymns to bluntly pounding kettledrums. Worn out rubbish is transformed into precise instruments to play a touchy limping waltz or exhilarating musical stunt work. BOT is known for its series of site specific performances called Het Geluid Van (The Sound Of). In places throughout the Netherlands they tell the story of industrial heritage buildings by making a musical theatre performance on site.

## RAMKOERS

Music Theatre BOT · THE NETHERLANDS

**Saturday June 4 · 20.00**

Tallinn Creative Hub

---



for adults



with minimal text



50 min

---

object theatre

live music



directors NICOLAS ALLINE · DOROTHÉE SAYSOMBAT consultant  
NICOLAS QUILLIARD lighting designer RODRIGUE BERNARD stage  
designers GÉRALDINE BONNETON · ANTOINE CHOPIN · NICOLAS  
ALLINE · DOROTHÉE SAYSOMBAT costume designer THÉRÈSE  
ANGEBAULT actors NICOLAS ALLINE · DOROTHÉE SAYSOMBAT  
JEAN-PIERRE HOLLEBECQ musician NICOLAS GALLARD

---

The Greek word „tragedy” comes from “tragos” (goat) and „ode” (sung poem) and etymologically means „the song of the goat.” Goat Song explores the resonances of tragedy today. It is a tiny yet universal tragedy, interpreted by three rather nutty performers and a musician.

The performance is a sour-sweet tale narrated through object theatre, which deals with the concepts of „scapegoat”, „otherness”, integration, and the norm, through a neighbourhood story told as an animal social tale. It’s a tragicomic tale of cowardice and racism, an uncompromising painting of ordinary people who are collectively won over by racist hatred. Beyond these issues of the standard and tolerance of one who is „out of line”, the performance questions the very notion of guilt: the scapegoat is the innocent individual, the victim of the fury of a social group ignoring their own faults. But deep down, who is responsible? Will he take responsibility? What fault is he hoping to redeem?

**Company „à”** was created in December 2003 by Dorothee Saysombat and Nicolas Alline. It was born from the will to explore the forms of live writing, through the relationship between the actor and the handled objects, the relationship with the audience, sound and space. These orientations confer Compagnie „à” a predilection for the theater of objects, clowns, puppets, film and the artistic proposals of „small forms”.

The company wishes to encourage the meeting of spectators not accustomed to go to places conventionally related to art and culture. They wish to establish an intimate and rare relationship with the audience.

## GOAT SONG

Company „à” · FRANCE

**Thursday, June 2 · 21.00**

Main Hall of NUKU Auna Theatre House

---



for adults



without text



50 min

---

visual theatre  
masks  
object theatre



director RUSLAN KUDASHOV co-directors DENIS KAZACHUK  
VIKTORIA KOROTKOVA · VASSILISSA RUCHIMSKAYA · ANATOLY  
GUSCHIN designer MARINA ZAVYALOVA lighting designer LARISSA  
NOVIKOVA music designers VLADIMIR BYCHKOVSKY · ANATOLY  
GONYE actors ANATOLY GUSCHIN · ANNA DONCHENKO · ROMAN  
DADAYEV · VASSILISSA RUCHIMSKAYA · MARIA BATRASOVA · DENNIS  
KAZACHUK · ANASTASSIA GRITSAY · MIKHAIL LOZHKIN · MARIA  
SUMAROKOVA · DMITRY CHUPAKHIN · ALES SNOPOKOVSKY · IVAN  
SOLNTSEV

---

The most controversial, mysterious and poetic part of the Old Testament is not a staged retelling of the story of King Solomon and his beloved. Rather it is a study in metaphysics of love in which we intuitively follow the path of two people who create each other out of their love, becoming Adam and Eve, Romeo and Juliette, or Pierrot and Colombina along the way. This «sequence of dreams» about love becomes the stuff of flesh and blood on stage with the help of movements and visions, people, objects, and puppets. It is designed for an associative, sensual perception of a viewer prepared to open up to an irrational flow of images and feelings.

**Bolshoi Puppet Theatre** (BTK) is already 84, but is young at heart, ready to continue its search for the new ways in art and fight against the stereotypes stuck to puppetry. The repertoire includes a variety of shows for both children and adults, classical and experimental, puppet and live-drama, physical and musical, from The Round Little Bun to William Shakespeare. The Chief Director of BTK since 2006 Ruslan Kudashov is a multiple winner of various prizes and festivals. The new life of BTK began in 2006 when Kudashov's acting class from the St. Petersburg Academy of Dramatic Arts joined the company. This «new blood» injection started a sequence of experiments, combining a diverse variety of genres and techniques, attracting new audiences to the theatre and invariably participating in prestigious festivals and receiving awards.

## SONG OF SONGS

Bolshoi Puppet Theatre · RUSSIA  
**Sunday, June 5 · 19.00**  
Main Hall of Russian Drama Theatre

---



for adults



without text



1 h 50 min

puppet theatre  
object theatre  
circus



dramatiser · director, designer LAURA HALLANTIE co-director  
SANDRA LANGE author of music KASPAR JANCIS lighting designer  
TARGO MIILIMAA actress SANDRA LANGE

---

This is a story of a young woman named Gelsomina, who travelled with a circus from one fairground to another, assisting the strongman Zampano and other circus artists. Instead of kindness and care that Gelsomina longed for, Zampano only treated her with harshness. Our story begins with Gelsomina waking up one morning to find herself alone on the circus stage. There is only an old suitcase at her side, full of kitchen utensils and other scrap items, and in front of her an audience waiting for Zampano's next act. Gelsomina realises that Zampano has left for good and decides to start entertaining the viewers herself as well as she can. With old kitchen utensils as artists and the inside of the suitcase as the stage, she tells the story of her, the strongman Zampano and the tightrope walker Il-Matto.

**NUKU Theatre** was founded in 1952 and is the only professional puppet theatre in Estonia. The theatre, which started with puppeteers hidden behind the screen, has become a rapidly developing theatre that is open to various experiments. The repertoire consists of plays aimed mostly for children and families, combining puppetry and drama elements, masks, shadows etc, but the last decade has witnessed a growth in musical productions, various experimental projects and puppet performances for adults and youth. Since 2007 the theatre has been organising Tallinn Treff Festival and since 2010 the theatre is a part of the NUKU Centre for Puppet Arts.

## GELSOMINA'S CIRCUS

Theatre NUKU · ESTONIA

**Thursday, June 2 · 11.00**

**Friday, June 3 · 11.00**

Small Hall of NUKU Auna Theatre House

---



for everyone · 7+



with minimal text  
(in Estonian)



40 min

street theatre  
physical theatre  
object theatre  
pantomime



director LOUIS SPAGNA performers SANDRA LANGE · STÉPHANE GEORIS · JOHN-JOHN MOSSOUX

---

A show of physical theatre and puppet-objects amid invented languages and alternative choreographies.

3 foreigners on a bench, 2 bicycle pumps for 1 cello, 1 shoelace for 1 finger, 1 corkscrew superhero for 2 buildings... = 96 opportunities to discover a composite world with 1 funeral, 1 visit to Broadway, some Swedish poems and the exclusive presence (hopefully) of Penelope Cruz with her green plant...

**Compagnie des Chemins de Terre** is one of the most experienced street theaters in Belgium. The company is looking for a universal language, as well as a world audience. Every performance is an opportunity for a nice meeting with people. In this sense, a performance in the most popular venue in the world (the public street) turns into a meeting with the citizens. The language they use is based on pictures, gestures and gibberish, rendering the performances richly nonsensical and full of meanings. Gestures are definitely universal, as well as eye contact and emotions. Nowadays, the Compagnie des Chemins de Terre, proud of having been the basis of Belgian Clowns Without Borders (CMSF), founder of 3 street festivals (Rue du Bocage, Guignol au goûter, Place des saltimbanques), and of the first national Federation of street artists, is still alive and very happy to perform here and now.

## THE COSMONAUT CHILD

Compagnie des Chemins de Terre · BELGIUM

Production's participation in the Tallinn Treff Festival is supported by Wallonie Bruxelles International.

**Thursday, June 2 · 16.00 | 19.00**

Yard of the Commandant's House

---



for everyone · 7+

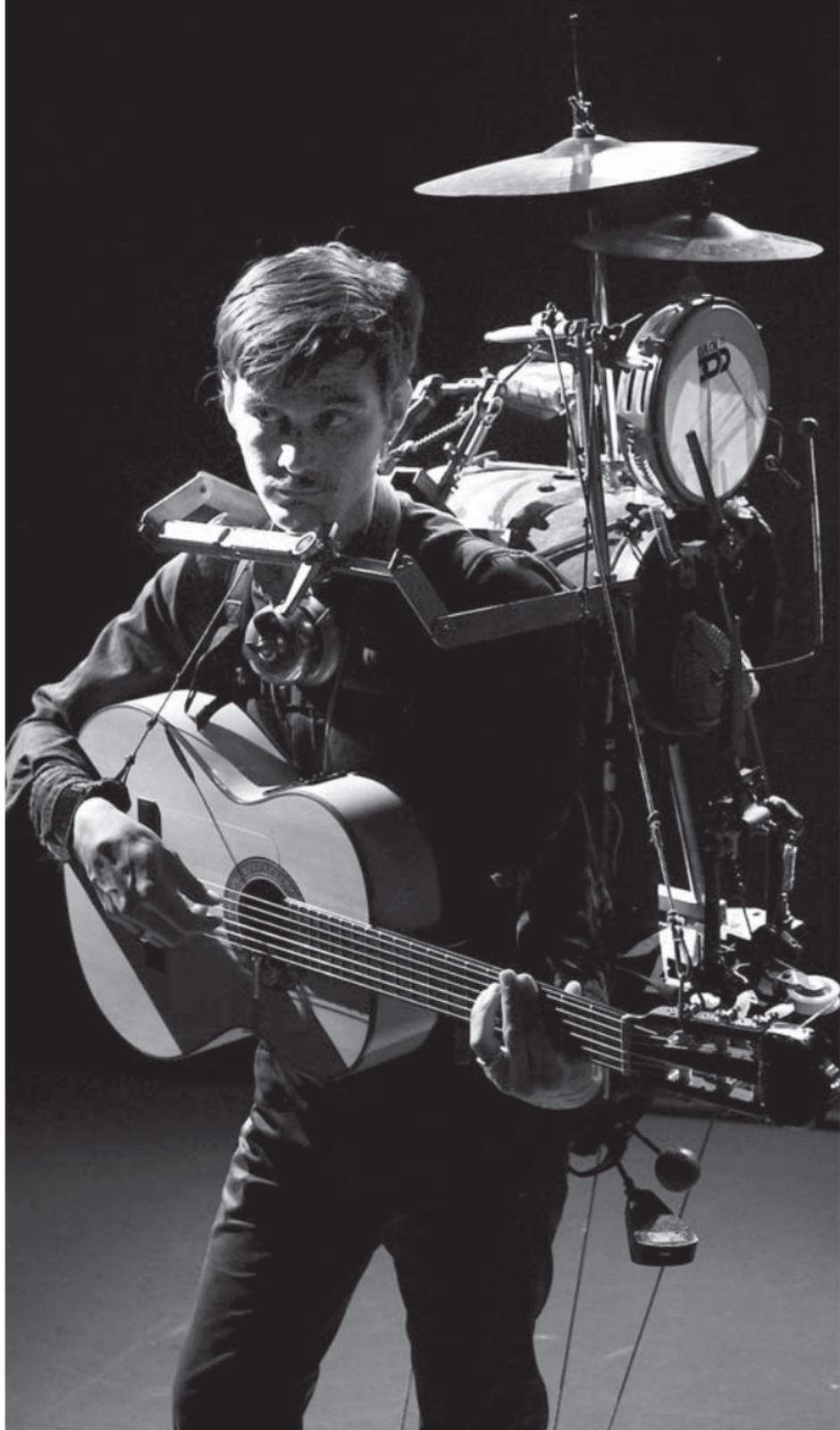


without text  
(in invented language)



45 min

street theatre  
object theatre  
live music



From fragile and careful to strong and rough, we are shown the different facets and many talents of the musician Santiago Moreno.

Small inventions and musical assemblies gradually reveal, in front of fascinated spectators, the complexity of a one-man-band. A playful and poetic moment where music and movement are inseparable.

Musician and puppeteer from Argentina, **Santiago Moreno** is the founder of the Italian-Argentinian musical group Aparecidos and the puppet company Dromosofista. He collaborates with the French company La SOUPE Co., in the shows Body Building and Macao et Cosmage.

Within the Company La Mue/tte, he develops his own researches on a one-man-band and the exacerbated dissociation of the musician, in strong link with the principles of objects-handling necessary to the puppeteer. He approaches this specific work from various aspects, having one version of the show for the street, and the other, more intimate and experimental one, for indoors.

## ONE MAN ORCHESTRA

Company Mue/tte · FRANCE

**Saturday, June 4 · 13.00 | 17.00**

(free street version)

Toompea Castle Square

**Sunday, June 5 · 12.00 | 14.00 | 16.00**

(indoor version)

Downstairs Hall of Von Krahl Theatre



for everyone · 5+



without text



30 min

clownery  
pantomime



director LINNEA HAPPONEN author of music MAYIM ALPERT  
performers HAIDE MÄNNAMÄE · TOOMAS TROSS

---

A man has invited a woman to dinner. He has set the table nicely, she has a new dress and a beautiful pendant. But not everything goes like in the movies. Charming and funny clownery about love and the difficulty of human relationships.

**Piip and Tuut** are clown characters performed by two actors Haide Männamäe and Toomas Tross from Estonia. They have performed together as a clown duo Piip & Tuut (pip! and honk!) since 1999 and toured in Finland, Iceland, Denmark, South-Korea, USA and India.

## PIIP AND TUUT AT DINNER

Piip ja Tuut Theatre · ESTONIA

**Friday, June 3 · 16.00**

**Saturday, June 4 · 11.00**

Piip and Tuut Playhouse



for everyone · 5+

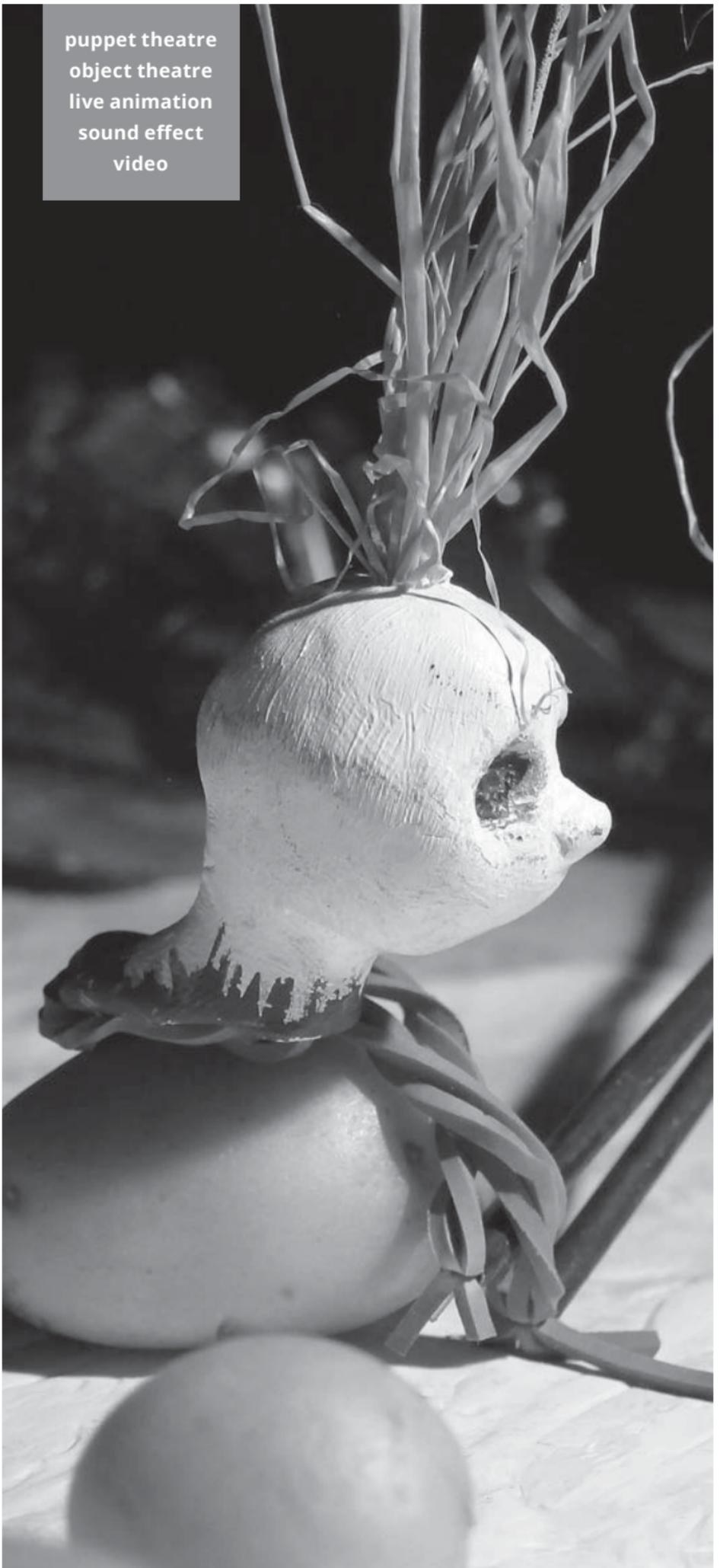


without text



50 min

puppet theatre  
object theatre  
live animation  
sound effect  
video



director ZVI SAHAR co-director MICHAL VAKNIN developing crew  
MICHAL VAKNIN · JUSTIN PERKINS · IEN DENIO puppeteers ZVI  
SAHAR · MICHAL VAKNIN or AYELET GOLAN · JUSTIN PERKINS sound  
designer IEN DENIO · KOBE SHMUELI authors of puppets ZVI SAHAR  
MICHAL ABULAFIA · MICHAL VAKNIN · IEN DENIO · JUSTIN PERKINS

---

Using PuppetCinema's signature techniques, *Planet Egg* is simultaneously performed and filmed live with a live score of Foley Sound and projected video feed. *Planet Egg* creates both a theatrical intimacy with miniature puppets and a cinematic grandness worthy of an epic space odyssey. The visual world of Planet Egg is comprised of found and organic objects, crafted creations and electronic parts. The Robot, his ship, and all his belongings are made from pieces of old stereos, telephones, springs, and other metal bits. Some of Planet Egg's natives are sculpted from clay, while many are made of vegetable matter. A love story in deep space, Planet Egg features two unlikely friends, The Robot Cosmonaut and a Scallion Alien creature. A herd of aggressive mushrooms and dangerous molten lava are their foils. The story is told with minimal language on a desolate interplanetary fantasy world with creatures who are all good and all cute. And all hungry.

Using a cinematographic aesthetic, a documentarian's eye, and the tropes of cinema verité, **PuppetCinema** productions shape the audience's focus with a strong and steady hand. The audience has the feeling that the show is being created right in front of their eyes! Reality and fantasy are blurred and a sort of double vision occurs. But make no mistake, it's all about the story.

What began as a creative experiment in Israel in 2009, has evolved into a mission to explore a dialogue between puppetry, object theater, film, foley and live feed. PuppetCinema was born out of a desire to build an artistic synergy between these complementary mediums, where they can happily co-exist and thrive.

## PLANET EGG

PuppetCinema · ISRAEL

**Saturday, June 4 · 12.00 | 14.00**

Main Hall of NUKU Auna Theatre House

---



for everyone · 8+



with minimal text



55 min

---

street theatre  
puppet theatre  
object theatre  
masks



director EDWIGE PLUCHART sound designer ATTILA FARAVELLI  
author of paintings ARNO LAVIRON stage manager PAULINE HOA  
performers JACOPO FARAVELLI · LOÏC THOMAS

---

A crazy street show!

Imagine... White strokes on each side, grassy road-sides, the asphalt's ribbon stretching till infinite before your very eyes, engine's roars and animals on the run.. Here you are, caught in a wild chase, with skids, slow-motion action, stunts and epic music. A perfect mix between an action movie and a poetic puppet-show.

**Anonima Teatro** resides in Tressan, a small village in the Hérault valley. Since 2002, it has worked with puppets, street and object theatre and with music and other artistic odd jobs.

Theatre's puppeteer and artistic manager Jacopo Faravelli developed an understanding of theatre and movement in space at the Jacques Lecoq school in Paris in 1999. Always a handyman, he enjoys everything that can feed his insatiable curiosity for all types of techniques (carpentry, electricity, welding, machinery, mechanics, electronics, etc.) without actually specialising in any. He became closer to music as a teenager by playing drums, taking classes, playing in bands and releasing an album with his trio in 1998 and continues his pursuits today. He looked deeper into puppets, a medium able, in his eyes, to prompt the meeting between the materiality of plastic arts, the corporeality of theatre, the formal sensitivity of cinema and literature and the fragility of performance art. These issues are always part of his approach, to which is added attention to the human and the taste for encounters.

## THE ROAD

Theate Anonima · ITALY-FRANCE

**Friday, June 3 · 12.00 | 15.00**

**Saturday, June 4 · 12.00 | 15.00**

**Sunday, June 5 · 12.00 | 15.00**

Yard of the Governor's House



for children · 4+



without text



20 min

**material theatre**  
**puppet theatre**



author · director ODILE L'HERMITTE author · designer MARIE TUFFINI  
lighting designer LIONEL MENEUST

---

Theatre of handled clay all audiences starting from two years old.

A show entirely in raw, tender, rebel clay to tell the sensorial and messy escapades of the very small, to tell about appetites and the taboos, and to shed light on the emotions of the adult, when „no“ is shouted. To dive into the field of powder and light clay, to dig the field with fingers extended like a crane, to mix, to knead, to smash with well-rounded palms, to flood, to make the water overflow from its clay bed, to listen to the music of the fall of the water drops into the zinc bowl.

„Fragility is a common feature of every childhood treasure. Be it a puppet, the soft inside of bread, poppies, roses made from orange peel or lace-like leaves, almost everything we build is essentially ephemeral, the price is all but larger.“

After a career as a dramatic artist, **Odile L'Hermitte** educated herself in puppetry, object theatre and dramaturgy. In 2005, she created the company **Le Vent des Forges** (The Wind of Forges) with Marie Tuffin, ceramic artist, and now directs the company's shows. The Handled Clay Theatre, the subject of her artistic research, combines the gestures of the puppeteer with the techniques of modelling and sculpture.

**Marie Tuffin** has worked with clay since 1989. Her research is based on the energy of the whole body in the work of clay. She discovered the dramatization of gesture and became an actress. Since 2005, she has shared the artistic direction of the company Le Vent des Forges with Odile L'Hermitte. She stages the gestures in clay for the performance of the company.

## NAO NAO

Le Vent des Forges · FRANCE

Production's participation in the Tallinn Treff Festival is supported by the French Institute of Estonia.

**Saturday, June 4 · 11.00 | 15.00**

**Sunday, June 5 · 11.00 | 15.00**

Small Hall of Russian Drama Theatre



for children · 2+



without text



30 min

**visual theatre**  
**multimedia**  
**visual arts**  
**live animation**  
**live music**



creation and direction INSECTOTROPICS video designers VICENÇ VIAPLANA · LAIA RIBAS designers of paintings IEX · XANU author and performer of music TULLIS RENNIE actress MAR NICOLÁS

---

What if Little Red Riding Hood had a secret dream that we have never known? And if the wolf instead of being her enemy, was there to help her achieve it? Have you ever accompanied someone on an incredible journey...? Is the moon as far away as it seems?

The Incredible journey of Little Red Riding Hood is a multimedia stage show based on the well known tale of Little Red Riding Hood, offering a unique view of the popular story. This multidisciplinary piece mixes video, painting, theatre and music live, in such a way that the kids are enthralled by the show. A story that shows the importance of fighting for our dreams and the value of friendship, creativity and imagination.

**Insectotròpics** is an artistic collective founded in 2011 in Barcelona. Made up of practitioners of different artistic fields, the group experiment by fusing and interacting between their various disciplines and artistic languages, to create new multidisciplinary performances. The work of Insectotròpics is a long-term commitment, focussed on developing a new relationship with the wider world of the arts by finding their own unusual and unique artistic language.

## LA CAPUTXETA GALÀCTICA

Insectotròpics · SPAIN

Production's participation in the Tallinn Treff Festival is supported by the Embassy of Spain in Tallinn and Institut Ramon Llull.

**Thursday, June 2 · 12.00**

Vaba Lava Theatre Hall



for children · 5+



in English,  
Estonian subtitles



45 min

puppet theatre  
shadow theatre  
visual theatre  
drama



author KRISTI KANGILASKI dramatiser · director TAAVI TÕNISSON  
designers TAAVI and KATRIN TÕNISSON choreographer OLGA  
PRIVIS music designer MARI AMOR lighting designer TRIIN RAHNU  
cast KATRI PEKRI · KATARIINA TAMM · ANTI KOBIN · MIRKO RAJAS  
EVGENY MOISEENKO

---

It is a story of how we can all tire sometimes. And even the strongest of us can sometimes feel lonely. If people feel tired, they go to bed. But what happens, if the sun gets tired? The sun cannot just fall asleep, because while it is night on one side of the world, it is day on the other side. And the sun keeps working. It has been so for millions of years.

This is why the sun decides to take a holiday. It changes into a yellow cat, comes down to Earth and meets a little girl. The two have something in common. They both love the colour yellow and they both feel lonely. A friendship is formed. And a game starts. It promises to be a very enjoyable holiday. But the sun forgot to consider one small thing. Namely that it is very difficult for people to live without the sun. The weather will be very bad. It will be winter, dark and cold. Finally the little girl becomes sick. And the sun realises that it has no choice but to go back to the sky. Because the sun now has a friend to take care of.

**NUKU Theatre** was founded in 1952 and is the only professional puppet theatre in Estonia. The theatre, which started with puppeteers hidden behind the screen, has become a rapidly developing theatre that is open to various experiments. The repertoire consists of plays aimed mostly for children and families, combining puppetry and drama elements, masks, shadows etc, but the last decade has witnessed a growth in musical productions, various experimental projects and puppet performances for adults and youth. Since 2006 the theatre has been organising Tallinn Treff Festival and since 2010 the theatre is a part of the NUKU Centre for Puppet Arts.

## THE SUN TAKES A HOLIDAY

Theatre NUKU · ESTONIA

**Sunday, June 5 · 12.00**

Main Hall of NUKU Auna Theatre House

---



for children · 3+



in Estonian



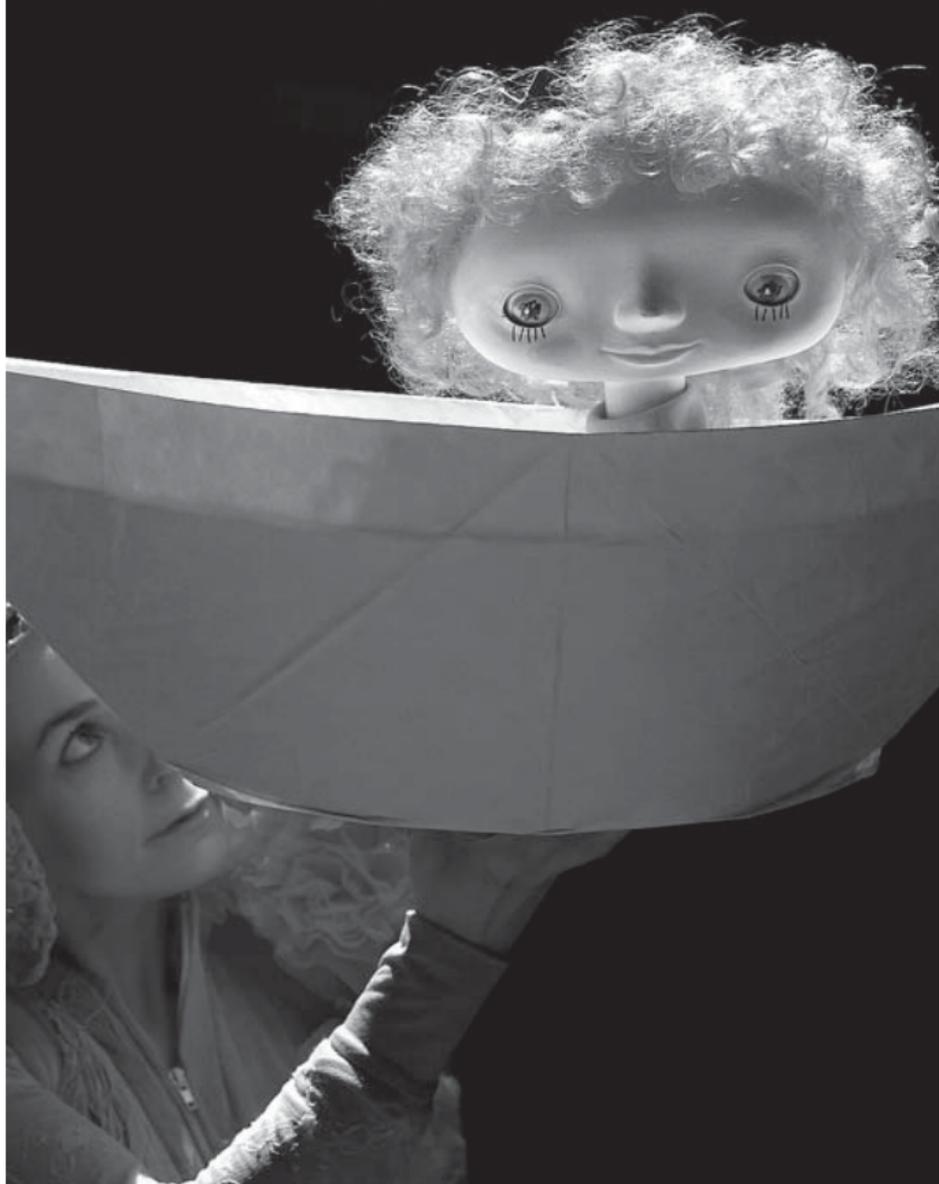
45 min

---

**puppet theatre**

**live music**

**object theatre**



director KATJA POVŠE designer ŠPELA TROBEC costume designer IZTOK HRGA author of music ZVEZDANA NOVAKOVIĆ sound designer IZIDOR KOZELJ lighting designer KRISTJAN VIDNER cast MIHA ARH · MAJA KUNŠIČ · ZVEZDANA NOVAKOVIĆ

---

Puppet lullabies for little ones.

*A Little Lamp, Pea and a Feather* is a performance designed for the youngest viewers. It was inspired by „The Princess and the Pea” by Hans Christian Andersen. This subtle performance for the youngest theatregoers offers a perfect first experience to the newcomers to the magic world of theatre. *Little Lamp, Pea and a Feather* is an exceptionally visual and sonic play, performed almost without words. The three performers, uttering but a few interjections, are mainly focused on singing, playing musical instruments and animating objects and puppets.

The visual images of the performance are conceived based on expert discovery in the field of babies’ and toddlers’ visual perception. And it is exactly for this reason that its performers use vivid and bright colours, picturesque images, large colour surfaces and geometric shapes. Music and songs play a very important role in this performance as well.

**Ljubljana Puppet Theatre** is the principal Slovenian puppet theatre, hosting puppet shows and drama performances for children, young people and adults. The theatre, which operates in six venues and premieres ten performances every year, also boasts two biennial festivals – the International Puppet Theatre Festival LUTKE and the National Festival of Performing Arts for Children and Young People Golden Stick. One of the theatre’s crucial activities is also attending to the preservation of the rich Slovenian puppetry legacy, to be showcased in a new Puppet Museum at the Ljubljana Castle from autumn 2014.

## A LITTLE LAMP, PEA AND FEATHER

Ljubljana Puppet Theatre · SLOVENIA

**Friday, June 3 · 12.00 | 14.00**

Small Hall of Russian Drama Theatre

---



for children · 1+



without text



30 min

---



**Treff Festival Club** is a lively and spirited finish to each day of the festival. It is a place to relax, discuss the day's performances and meet foreign guests. Treff Festival Club also hosts the **Festival Talks** or conversations with fascinating festival guests. The talks are lead by Estonian cultural journalists who interview the directors and actors performing at the festival.

The Club opens at at 10 p.m. every evening (except Thursday) on the ground floor of Von Krahl Theatre (Rataskaevu 10). Entrance with the Festival Card or ticket (5 €). Entrance to the Festival Talks is free.

## **FESTIVAL CLUB**

**June 2 • 23.00**

Opening Night

DJ Yael Rasooly (Israel)

DJ-s Vahur Keller and Anti Kobin from NUKU Theatre

**June 3 • 22.00**

Von Krahl Bar Concert

**June 4 • 22.00**

Estonian bands Fibrill and Fanfaar Veinikeldris

**June 5 • 22.00**

Closing Night

Omar Torrez and Friends (USA-Estonia)

## **FESTIVAL TALKS**

**June 3 • 13.00**

Nick Steur (FREEZE!) and

journalist Keiu Virro

in English

**June 4 • 13.00**

Israeli Special: Yael Rasooly (*How Lovely*),

Ariel Doron (*Plastic Heroes* and *Pinhas!*) and

journalist Barbara Lehtna

in English

**June 5 • 13.00**

Ruslan Kudashov (*Song of Songs*) and

journalist Elena Skulskaya

in Russian

object theatre  
dokumentary



This playful and awkward object-theatre documentary challenges a major taboo. It deals with the complexity of the Israeli-Palestinian situation, through the story of a house: the house we, the creators, happen to live in.

The project started as a classic documentary. We wanted to learn about the history of the house we rent, a Palestinian house owned today by a Jewish family. Our goal was to tell about the different life stories the house has seen, since it was built up till today.

But in our society some things are very hard to talk about, and the current landlord did not approve our quest for the past.

Not allowed to use any of the film material we shot, we decided to turn it into a cinematic object theater piece, and let objects tell our story. The poetic and peculiar world of the live manipulated objects became a necessary medium which allowed us to react in a unique way to the conflict we live in, but also to reflect about the question of multiple narratives on a universal level.

**Laila Bettermann** is a multidisciplinary artist active in puppet theater, music and cinema. She has graduated from the School of Visual Theater (Jerusalem) and studied western and middle eastern music in Israel, France, Greece and Turkey. She teaches, translates and takes part in theatrical and musical projects in Israel and abroad.

**Anael Resnick** is a director of short fiction movies, doco-animation, and puppet cinema. She has graduated from the Minshar School of Art (Tel-Aviv) in the cinema and television department. She is also a cello player and soundtrack composer for puppet shows touring in Israel and abroad.

## ALL RIGHTS RESERVED

Anael Resnick, Laila Bettermann · ISRAEL

June 2-5

NUKU Museum

Screenings by request.

Entrance with the museum ticket.



for adults



in English



12 min





## NUKU MUSEUM OF PUPPET ARTS

During the Festival the museum hosts a special exhibition **ART DOLLS IN THE PUPPET MUSEUM** which displays theatre prop designers' magnificent doll art.

As a part of Tallinn Treff Festival's programme, a 12-minute object-theatre **documentary ALL RIGHTS RESERVED** can be seen in the museum courtyard (see page 53). Entrance with the museum ticket.

A fantastical world of theatre awaits you in the NUKU Museum, full of captivating stories, fun activities and hundreds of puppets!

In the museum, you can try out everything that goes on in the theatre:

- experience the world of puppet theatre both as a viewer as well as an actor,
- listen to the sounds of theatre and stage music,
- discover puppet theatre behind the scenes,
- play with different types of puppets,
- wander through the history of theatre,
- find out what happens if you go behind a shadow screen,
- change into someone else in an actor's dressing room,
- make puppets and props,
- have birthday parties,
- play museum games.

### NUKU Museum

Open every day from 10 a.m. to 6 p.m.

Ticket 5 €

Family ticket 14 €

---

**WEDNESDAY · June 1**

---

17.00 **A COOL MILLION: THE DISMANTLING OF LEMUEL PITKIN** 1 A  
ESTONIA | 2,5 h | 16+  
in Estonian with English subtitles  
Main Hall of Auna Theatre House

---

**THURSDAY · June 2**

---

11.00 **GELSOMINA'S CIRCUS** 1 E  
ESTONIA | 40 min | 7+  
with minimal text  
Small Hall of Auna Theatre House

12.00 **LA CAPUTXETA GALÀCTICA** 7 A  
HISPAANIA · SPAIN | 45 min | 5+  
in English with Estonian subtitles  
Hall of Vaba Lava

15.00 **PINHAS! PUNCH IN THE HOLY LAND** 10 A  
ISRAEL | 30 min | 16+  
without text  
Toompea Castle Square

16.00 **CITIES** 2 A  
CANADA | 1 h 20 min | 16+  
with minimal text  
Upper Hall of Von Krahl Theatre

16.00 **THE COSMONAUT CHILD** 11 E  
BELGIUM | 45 min | 6+ | without text  
Yard of Commandant's House

17.00 **PINHAS! PUNCH IN THE HOLY LAND** 10 A  
ISRAEL | 30 min | 16+  
without text  
Toompea Castle Square

19.00 **THE COSMONAUT CHILD** 11 E  
BELGIUM | 45 min | 6+ | without text  
Yard of Commandant's House

19.00 **LA CAPUTXETA GALÀCTICA** 7 A  
HISPAANIA · SPAIN | 45 min | 5+  
in English with Estonian subtitles  
Hall of Vaba Lava

20.00 **CITIES** 2 A  
CANADA | 1 h 20 min | 16+  
with minimal text  
Upper Hall of Von Krahl Theatre

21.00 **GOAT SONG** 1 A  
FRANCE | 50 min | 16+  
without text  
Main Hall of Auna Theatre House

22.00 **FESTIVAL OPENING: AVE FENIX** 10 E  
FINLAND | 45 min | 6+  
without text  
Toompea Castle Square

23.00 **FESTIVAL CLUB** 2 A  
Von Krahl Theatre

---

**FRIDAY · June 3**

---

11.00	<b>GELSOMINA'S CIRCUS</b> ESTONIA   40 min   7+ with minimal text	1	E	Small Hall of Auna Theatre House
12.00	<b>A LITTLE LAMP, PEA AND FEATHER</b> SLOVENIA   35 min   1+ with minimal text	3	C	Small Hall of Russian Drama Theatre
12.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+ without text	12	C	Governor's Garden
13.00	<b>FESTIVAL TALKS</b> Nick Steur	2	A	Von Krahl Theatre
14.00	<b>A LITTLE LAMP, PEA AND FEATHER</b> SLOVENIA   35 min   1+ with minimal text	3	C	Small Hall of Russian Drama Theatre
15.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+ without text	12	C	Governor's Garden
16.00	<b>PIIP AND TUUT AT DINNER</b> ESTONIA   50 min   5+ without text	9	E	Piip ja Tuut Playhouse
17.00	<b>PLASTIC HEROES</b> ISRAEL   40 min   16+ without text	2	A	Von Krahl Theatre
18.00	<b>HÔTEL DE RIVE – GIACOMETTI'S HORIZONTAL TIME</b> GERMANY-FRANCE-SWITZERLAND 1 h   16+   in English	4	A	Hall of Kanuti Gild
19.00	<b>ADAM AND EVE</b> ESTONIA   1 h 20 min   15+ without text	8	A	National Library Theatre Hall
20.00	<b>PLASTIC HEROES</b> ISRAEL   40 min   16+ without text	2	A	Upper Hall of Von Krahl Theatre
21.00	<b>HÔTEL DE RIVE – GIACOMETTI'S HORIZONTAL TIME</b> GERMANY-FRANCE-SWITZERLAND 1 h   16+   in English	4	A	Hall of Kanuti Gild
22.00	<b>FESTIVAL CLUB</b>	2	A	Von Krahl Theatre

---

**A**  
for adults**E**  
for everyone**C**  
for children

---

**SATURDAY · June 4**

---

11.00	<b>PIIP AND TUUT AT DINNER</b> ESTONIA   50 min   5+ without text	9	E
11.00	<b>NAO NAO</b> FRANCE   30 min   2+ without text	3	C
12.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+   without text	12	C
12.00	<b>PLANET EGG</b> ISRAEL   55 min   8+ without text	1	E
13.00	<b>FESTIVAL TALKS</b> Yael Raooly, Ariel Doron	2	A
13.00	<b>ONE MAN ORCHESTRA</b> FRANCE   20 min   5+ without text	10	E
14.00	<b>PLANET EGG</b> ISRAEL   55 min   8+ without text	1	E
15.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+   without text	12	C
15.00	<b>FREEZE!</b> THE NETHERLANDS 40-70 min   16+   with minimal text	5	A
15.00	<b>NAO NAO</b> FRANCE   30 min   2+ without text	3	C
17.00	<b>ONE MAN ORCHESTRA</b> FRANCE   20 min   5+ without text	10	E
18.00	<b>FREEZE!</b> THE NETHERLANDS 40-70 min   16+   with minimal text	5	A
18.00	<b>HOW LOVELY</b> ISRAEL   25 min   16+ in English	2	A
20.00	<b>RAMKOERS</b> THE NETHERLANDS   50 min   16+ with minimal text	6	A
21.00	<b>THE CHARM OF BURNT FIELDS</b> ESTONIA   1 h 20 min   16+ without text	4	
21.30	<b>HOW LOVELY</b> ISRAEL   25 min   16+ in English	2	A
22.00	<b>FESTIVAL CLUB</b>	2	A

---

**SUNDAY · june 5**

---

11.00	<b>NAO NAO</b> FRANCE   30 min   2+ without text	3	C	Small Hall of Russian Drama Theatre
12.00	<b>THE SUN TAKES A HOLIDAY</b> ESTONIA   45 min   3+ in Estonian	1	C	Main Hall of Auna Theatre House
12.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+ without text	12	C	Governor's Garden
12.00	<b>ONE MAN ORCHESTRA</b> FRANCE   20 min   5+ without text	2		Downstairs Hall of Von Krahl Theatre
13.00	<b>FESTIVAL TALKS</b> Ruslan Kudashov	2	A	Von Krahl Theatre
14.00	<b>ONE MAN ORCHESTRA</b> FRANCE   20 min   5+ without text	2		Downstairs Hall of Von Krahl Theatre
15.00	<b>FREEZE!</b> THE NETHERLANDS 40-70 min   16+   with minimal text	5	A	Katariina Church
15.00	<b>THE ROAD</b> FRANCE-ITALY 20 min   4+ without text	12	C	Governor's Garden
16.00	<b>ONE MAN ORCHESTRA</b> FRANCE   20 min   5+ without text	2		Downstairs Hall of Von Krahl Theatre
17.00	<b>THE CHARM OF BURNT FIELDS</b> ESTONIA   1 h 20 min   16+ without text	4	A	Hall of Kanuti Gild
18.00	<b>FREEZE!</b> THE NETHERLANDS 40-70 min   16+   with minimal text	5	A	Katariina Church
19.00	<b>SONG OF SONGS</b> RUSSIA   1 h 50 min   16+ without text	3	A	Main Hall of Russian Drama Theatre
22.00	<b>FESTIVAL CLUB</b>	2	A	Von Krahl Theatre

---

**A**  
for adults**E**  
for everyone**C**  
for children

Tickets are sold at **Piletilevi Box Offices**, online at **www.piletilevi.ee**, **NUKU's Box Office** (Nunne 8, Tallinn) and in case of free seats **one hour prior to the performance on the venue**.

## TICKETS

performances for children		8–10 €
performances for adults		10–15 €
performances <i>Ramkoers</i> and <i>Song of Songs</i>		20 €
Festival Club		5 €
Festival Talks		free
street performances		free

Discount for student groups -10% (10 or more persons) and -20% (20 or more persons)

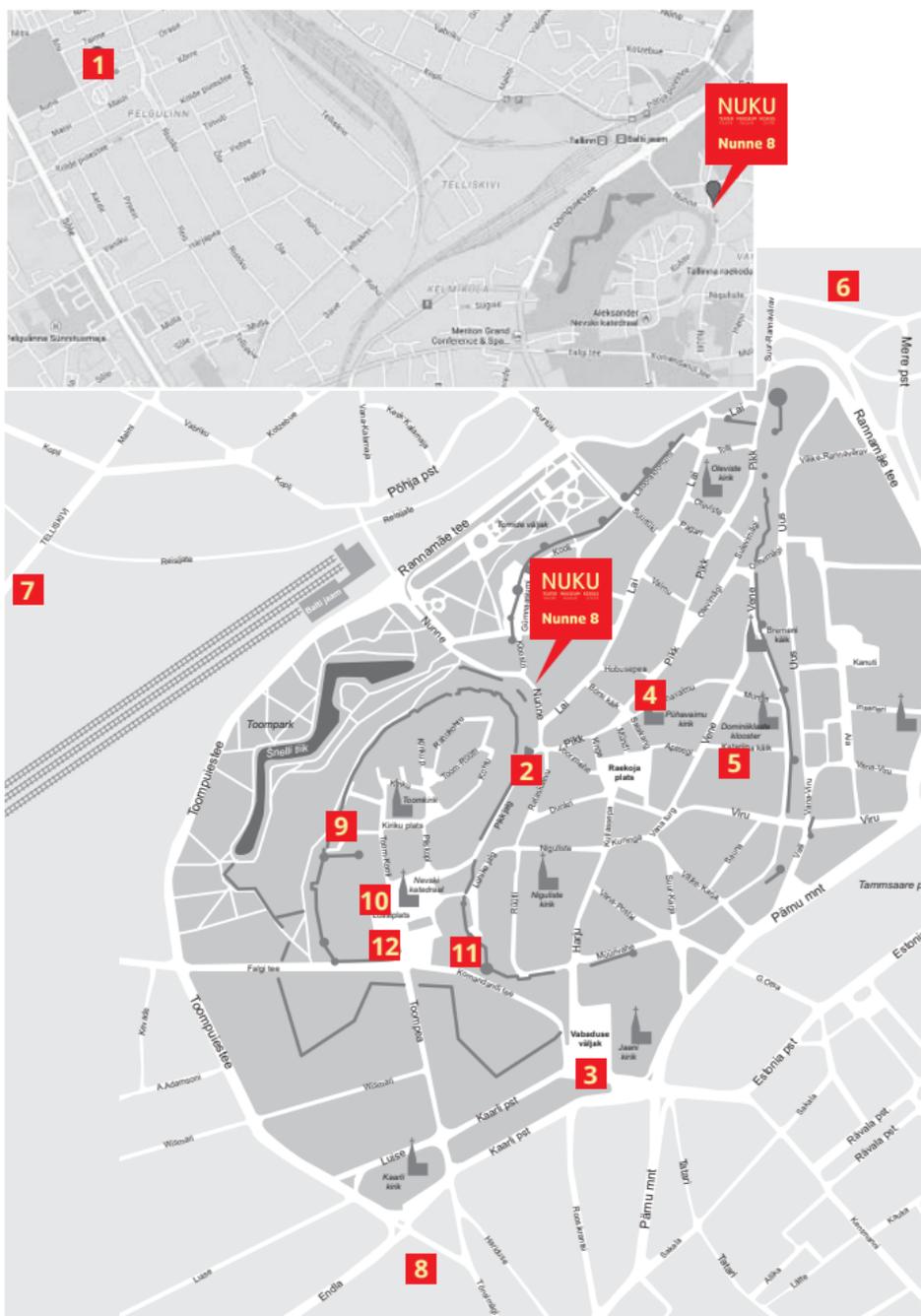
The Festival is a special event where other customary discounts do not apply.

Ticket owners are kindly asked to be present at least 10 minutes before the performance begins to be able to enter the hall first. 5 minutes before the performance, vacant seats will be given to festival participants and guests.

The Festival has a right to make changes in the programme.

Take snaps of the Festival for Instagram and Facebook with #treff2016!





## TREFF 2016 VENUES

NUKU Museum for Puppet Arts, NUKU's Box Office · Nunne 8

- 1 | NUKU Auna Theatre House · Auna 6
- 2 | Von Krahl Theatre · Rataskaevu 10
- 3 | Russian Drama Theatre · Vabaduse väljak 6
- 4 | Kanuti Gildi SAAL · Pikk 20
- 5 | Katariina Church · Vene tn 14a
- 6 | Tallinn Creative Club · Põhja puiestee 27a
- 7 | Vaba Lava · Telliskivi 60a, hoone C1
- 8 | Theatre Hall of the National Library · Tõnismägi 2
- 9 | Piip and Tuut Playhouse · Toom-Kooli 13
- 10 | Toompea Castle Square · Lossi plats 1a
- 11 | Yard of the Commandant's House · Toompea 1
- 12 | Yard of the Commandant's House · Falgi tee

